

- زيارة مكان عمل الضحية أو منزله.
- الدخول والبقاء في الأماكن التي يملكها، أو يستأجرها، أو يشغلها الشخص الضحية.
- الاتصال الهاتفي بالضحية.
- إرسال الرسائل بالبريد العادي أو الاليكتروني الى الضحية.
- وضع أو إرسال الطرود والأغراض إلى الأمكنة التي يملكها، يستأجرها، أو يشغلها الضحية.

لا تقلل من خطورة ملاحقتك. القائمون بالملاحقة لا يتوقفون عند هذا الحد من الإزعاج والمضايقة. على الضحية أن يطلب المساعدة من المؤيدين، رجال الشرطة، أو المحكمة كي يتدخلوا ويوقفوا الملاحق عند حده.

العقوبات الجنائية

أي شخص يقترب جنحة أو جناية الملاحقة المشددة يمكن أن يتم القبض عليه وإيداعه السجن. وكل من يُقبض عليه ويثبت اقترافه لجريمة الملاحقة المشددة يمكن أن تُطبّق عليه العقوبات الجنائية التالية:

عقوبات جنحة الملاحقة [MCL750.411h].

الجنحة هي جريمة يُعاقب عليها بالسجن لمدة أقصاها سنة أو بغرامة أقصاها ١٠٠٠ دولار، أو كليهما.

إذا كان عُمر الجاني أقل من ١٨ سنة عند اقترافه الجريمة وكان عمره يزيد عن عمر الضحية بمدة ٥ سنوات أو أكثر، فإن العقوبة للجناية تكون السجن لمدة أقصاها ٥ سنوات أو غرامة مالية أقصاها عشرة آلاف دولار، أو كليهما. قد تضع المحكمة المدان بهذا الجزء من القانون تحت الاختبار لمدة أقصاها ٥ سنوات. إذا صدر حُكم بمدة الاختبار، فإن المحكمة، بالإضافة إلى ظروف قانونية للاختبار، ستحكم على المدعى عليه بالقيام بأي من الأمور التالية:

- الامتناع عن ملاحقة أي شخص خلال مدة الاختبار.
- الامتناع عن الاتصال بكافة أنواعه مع الضحية المعنية في الدعوى.
- أن يتم تقييم الجاني من قبل خبراء نفسانيين كي يقرروا فيما إذا كان بحاجة إلى إرشاد نفسي، سيكولوجي أو اجتماعي، وأن يتم علاجه، إذا ارتأت المحكمة ذلك، من قبل أخصائيين في علم النفس، السيكولوجيا أو الاجتماع على نفقته الخاصة.

في دعوى جزائية بسبب مخالفة هذا القسم، أي إثبات بأن المدعى عليه لا يزال يمارس هذا التصرف ويقترب الاتصال المتكرر والغير مرغوب به من قبل الضحية، وبعد أن يكون الضحية قد طلب منه أن يكف عن هذا التصرف أو أي تصرف مشابه له، وأن يمتنع عن الاتصال بالضحية، سيرفع من قرينة الافتراض القابل للنقض بأن استمرار المتهم بهذا التصرف قد سبب الشعور بالارهاب، الخوف، الرعب، التهديد، الإزعاج، والتنغيص عند الضحية.



عقوبات الملاحقة المشددة [MCL 750.411i]
الملاحقة المشددة هي جناية عقوبتها السجن لمدة أقصاها ٥ سنوات أو غرامة مالية أقصاها عشرة آلاف دولار، أو كليهما.

إذا كان عُمر الجاني أقل من ١٨ سنة عند اقترافه الجريمة وكان عمره يزيد عن عمر الضحية بمدة ٥ سنوات أو أكثر، فإن العقوبة للجناية تكون السجن لمدة أقصاها ١٠ سنوات أو غرامة مالية أقصاها خمسة عشر آلاف دولار، أو كليهما.

قد تضع المحكمة المدان بهذا الجزء من القانون تحت الاختبار لمدة غير محددة ولكن لا تقل عن ٥ سنوات. إذا صدر حُكم بمدة الاختبار، فإن المحكمة، بالإضافة إلى ظروف قانونية للاختبار، ستحكم على المدعى عليه بالقيام بأي من الأمور التالية:

- الامتناع عن ملاحقة أي شخص خلال مدة الاختبار.
- الامتناع عن الاتصال بكافة أنواعه مع الضحية المعنية في الدعوى.
- أن يتم تقييم الجاني من قبل خبراء نفسانيين كي يقرروا فيما إذا كان بحاجة إلى إرشاد نفسي، سيكولوجي أو اجتماعي، وأن يتم علاجه، إذا ارتأت المحكمة ذلك، من قبل أخصائيين في علم النفس، السيكولوجيا أو الاجتماع على نفقته الخاصة.

في دعوى جنائية بسبب جنحة الملاحقة أو جناية الملاحقة المشددة، أي إثبات بأن المدعى عليه لا يزال يمارس هذا التصرف ويقترب الاتصال المتكرر والغير مرغوب به من قبل الضحية، وبعد أن يكون الضحية قد طلب منه أن يكف عن هذا التصرف أو أي تصرف مشابه له، وأن يمتنع عن الاتصال بالضحية، سيرفع من قرينة الافتراض القابل للنقض بأن استمرار المتهم بهذا التصرف قد سبب الشعور بالارهاب، الخوف، الرعب، التهديد، الإزعاج، والتنغيص عند الضحية.



حقوقك

مارس حقوقك القانونية:

- أخبر الشرطة في المدينة التي حصلت فيها الملاحقة.

- إحصل على أمر الحماية الشخصية ضد الملاحقة من القسم العائلي في المحكمة الدورية (قد ينص هذا الأمر على أن لا يقوم المتهم بالملاحقة والاتصال مع الضحية). مخالفة أمر المحكمة للحماية الشخصية من الملاحقة جريمة عقوبتها السجن لمدة ٩٣ يوما و/أو غرامة مالية لا تزيد عن ٥٠٠ دولار. هذا الأمر لا يوفر لك الحماية وحسب، وإنما يساعد أيضا دائرة الشرطة في تطبيق قوانين مكافحة الملاحقة. أضف إلى ذلك أنه يرفع من العقوبات الجنائية إذا خالف القائم بالملاحقة أمر المحكمة الزجري. [MCL 600.2950a]

- يمكنك أيضاً رفع دعوى مدنية ضد المتهم بالملاحقة. سيسمح لك ذلك برفع دعوى ضده أو ضدها لدفع كل ما تضررت به من تكاليف أو ما سبب لك من آلام نفسية، وقد توهلك إلى المطالبة بأضرار تعاضلية ومصاريف الدعوى القانونية. [MCL 600.2954]

دليل المواطن

الى قوانين ميشيغن لمكافحة الملاحقة

الملاحقة

معرفة حقوقك

الملاحقة جريمة

الملاحقة هي أسلوب من السلوك الموجّه ضد شخص محدّد، مسبباً للشخص العادي الكثير من القلق والخوف. إنه سلوك مخالف لقوانين جميع الولايات. وإذا حدثت الملاحقة عبر الحدود بين ولايتين أو في المناطق الفدرالية، تكون الملاحقة مخالفة للقوانين الفدرالية. بعض الملاحقات مرتبطة بعلاقة شخصية، وتبدأ إما أثناء العلاقة أو بعد انتهائها. وفي هذه الحالات يحاول الشخص القائم بالملاحقة إبقاء السيطرة أو استعادتها على الشخص الملاحق. وفي حالات أخرى، يكون القائم بالملاحقة مولعاً بالضحية دون وجود أي علاقة سابقة معه. وفي كلا النوعين من الملاحقة يضع الجاني ضحيته تحت المراقبة المستمرة، أو يقوم بتهديد الشخص الملاحق. جميع أشكال الملاحقة يصعب التكهن بها، ويجب اعتبارها خطيرة.

يمكن تعريف الملاحقة كالآتي:

"... أسلوب مقصود من السلوك يشتمل على المضايقة المتكررة أو المستمرة لشخص آخر، مما يسبب للشخص العادي الشعور بالإرهاب، الخوف، الرعب، التهديد، المضايقة، أو التنغيص، وهذا ما يسبب فعلا للضحية الشعور بالإرهاب، الخوف، الرعب، التهديد، المضايقة، و التنغيص."

في هذا التعريف "الأسلوب القصدي من السلوك" يشير إلى سلسلة من التصرفات المنفصلة والمتقطعة والتي تشترك في نفس الهدف. المصطلح "مضايقة" يمكن تعريفه بالاتصال المتكرر والغير مقبول مع شخص آخر مسبباً له القلق النفسي. لا تشتمل المضايقة على فعل يحميه الدستور أو على تصرف له هدف مشروع. [قانون العقوبات في ميشيغن].

من هم ضحايا الملاحقة؟

- الكثيرون من الناس ملاحقون – ليس ذوي الشهرة فقط.
- واحدة من كل ١٢ امرأة، ورجل من كل ٤٥ رجلا سيكونون من ضحايا الملاحقة خلال حياتهم.
- ١,٤ مليون شخص يتعرضون للملاحقة سنوياً في الولايات المتحدة.
- معدّل مدة الملاحقة هو ١,٨ سنة.
- إذا اشتملت الملاحقة شخصين كانا على علاقة غرامية، فإن معدّل مدة الملاحقة يزداد الى ٢,٢ سنة.

يمكن أن تحدث الملاحقة من قبل أي شخص.

- الغالبية العظمى من ضحايا الملاحقة هم من الناس العاديين.
- أغلبية القائمين بالملاحقة هم أشخاص معروفين من قبل ضحاياهم.
- ٨٧٪ من القائمين بالملاحقة هم من الرجال.
- القائم بالملاحقة هو شخص قد تعرفه جيداً، أو تعرفه عرضياً فقط، وقد لا تعرفه بالمرة.
- في أغلب الأحيان يكون القائم بالملاحقة عشيق سابق للضحية.

يمكن أن تحدث الملاحقة من قبل أي شخص.

أي شخص يمكن أن يكون ضحية الملاحقة.

ماذا عليك أن تفعل لو ...

ليس هنالك من يرغب أو يستحق أن يكون ملاحقاً. أنت الضحية، ولست الجاني. الملاحقة مؤذية وتطفليّة. قد يعاني الملاحق من القلق، الأرق، والاكتئاب الشديد كنتيجة مباشرة للملاحقة. قد يخسر ضحايا الملاحقة بعض أوقات عملهم، وبعضهم يترك عمله من غير رجعة، وبعضهم يرحلون الى مدن أخرى كي يسترجعوا شعورهم بالأمان.

بعض الاقتراحات لما يجب عمله إذا وقعت ضحية للملاحقة مبينة على الياقطة التالية. كل حالة تختلف عن غيرها، لذلك، ليس هنالك إرشادات ثابتة. إستخدم حكمتك في ما ستقوم بعمله.



إذا شعرت أنك بأمان عند مخاطبة القائم بالملاحقة، أخبره أنك لا ترغب بالاتصال معه أو معها. ولكن، قبل أن تقوم بذلك خذ التدابير الأمنية. تشتمل هذه التدابير على خطوات يمكنك القيام بها لتحقيق الأمان لنفسك في البيت، في مكان العمل، أو في الأماكن العامة.

- أخبر دائرة الشرطة بأنك ملاحق، بغض النظر إن أردت رفع دعوى رسمية أو لا.

- إجمع البراهين ضد القائم بالملاحقة وذلك بتوفير المعلومات الآتية لقسم الشرطة:

- إسم وعنوان القائم بالملاحقة، إذا أمكن.
- الوثائق (ملف شخصي) لجميع أعمال القائم بالملاحقة. أكتب تفاصيل كل حادثة بعد حصولها مباشرة [سجل الانتهاكات].
- تسجيل المكالمات الهاتفية التي تشتمل على التهديد والإزعاج.

- تصوير فيديو أو صور فوتوغرافية لأعمال القائم بالملاحقة
- معلومات أساسية متعلقة بالقائم بالملاحقة (كنمرة سيارته، ونوع السيارة، ووصف شخصه).
- لائحة بالاتصالات المباشرة مع القائم بالملاحقة (مثل الوقت، التاريخ، المكان، محتوى المحادثة، الرسائل، الرسائل الاليكترونية). إطبّع الرسائل الاليكترونية البديئة.

يمكن لضحايا الملاحقة أخذ التدابير الوقائية، مثل:

- السفر والتنقل بصحبة الاصدقاء.
- عدم السير على انفراد.
- تغيير رقم الهاتف إلى رقم غير مدون بالدليل. أطلب من شركة الهاتف أن لا يظهر رقم هاتفك عند الاتصال. راقب المكالمات عن طريق البريد الصوتي أو المسجّل.
- غيّر أوقات وطرق ذهابك إلى العمل والأماكن الأخرى.
- أخبر عائلتك وأصدقائك إذا شعرت بالأمان في ذلك. كذلك إشرح لصاحب العمل الحالة التي تمر بها، عل ذلك يوفر لك الحماية في مكان العمل.
- أخبر من تثق به، كالزوج أو الزوجة، أحد أفراد العائلة، صديق مقرب أو خبير مؤهل. أنت بحاجة إلى الدعم المعنوي.

الملاحقة تأخذ أشكالاً متعددة

طبقاً لقوانين مكافحة الملاحقة، "يمكن توجيه التهمة لأي شخص يقوم بالإزعاج المتكرر والمستمر والذي يسبب للشخص العادي الشعور بالرهبة، الخوف، الرعب، التهديد، المضايقة، والتنغيص، وهذا ما يسبب فعلا للضحية الشعور بالإرهاب، الخوف، الرعب، التهديد، المضايقة، والتنغيص." وتحت هذه القوانين يمكن توجيه تهمة الملاحقة للجاني الذي يقوم باستمرار:

- بملاحقة أو البقاء على مرأى من الشخص الملاحق.
- التقرب أو مواجهة الضحية في الاماكن العامة أو الخاصة.

لمزيد من المعلومات إتصل بـ:

دائرة الصحة العامة لولاية ميشيغن

إدارة خدمات ضحايا الإجرام

دائرة الخدمات الاجتماعية

دائرة الخدمات النسائية

مجلس إدارة مكافحة العنف المنزلي ومعالجته في ميشيغن

دائرة شرطة ولاية ميشيغن

قسم الشرطة المحلي

البرنامج الوطني للعنف المنزلي على الرقم المجاني:

1-800-799-7233

أو بالرقم المجاني للمعوقين سمعياً: **1-800-787-3224**

للوصول إلى المساعدة عن طريق الكمبيوتر،

إتصل بالعنوان الاليكتروني:

www.michigan.gov/domesticviolence

تتوفر المساعدة باللغتين الانجليزية والإسبانية مع توفّر المترجمين لأكثر من ١٤٠ لغة. تتوفر المساعدة على مدار الساعة، سبعة أيام في الاسبوع مع المعلومات الكافية عن برنامج العنف المنزلي في منطقتك. المساعدة كاملة السرية ومجانية.

دائرة الصحة العامة لا تمارس التفرقة في التوظيف، تقديم الخدمات والبرامج.